



**EUROPOS SĄJUNGOS
TARYBA**



12353/09 (Presse 228)

(OR. en)

PRANEŠIMAS SPAUDAI

2957-as Tarybos posėdis

Bendrieji reikalai ir išorės santykiai

Bendrieji reikalai

Briuselis, 2009 m. liepos 27 d.

Pirmininkė

Cecilia MALMSTRÖM
Švedijos ES reikalų ministrė

* 2958-as posėdis, skirtas išorės santykių klausimams, apžvelgiamas kitame pranešime spaudai (dok. 12354/09).

S P A U D A

Pagrindiniai Tarybos posėdžio rezultatai

Taryba paprašė Komisijos pateikti nuomonę dėl **Islandijos** paraiškos dėl narystės Europos Sąjungoje.

Ji priėmė bendrąją poziciją, kuria išplečiama ribojamųjų priemonių taikymo **Šiaurės Korėjai** pagal JT Saugumo Tarybos rezoliuciją 1874 (2009) sritis, atsižvelgiant į tai, kad gegužės mėn. Šiaurės Korėja atlikto branduolinio įtaiso bandymus.

Ji priėmė bendruosius veiksmus, kuriais pratęsiamas ES stebėsenos misijos **Gruzijoje** trukmė ir ES specialiojo įgaliojtinio krizės Gruzijoje klausimais įgaliojimai.

Taryba priėmė reglamentą, nustatantį **kredito reitingų agentūras** reglamentuojančią teisinę sistemą, kuriame numatyta teisiška privaloma registravimo ir priežiūros sistema, ir direktyvą, kuria siekiama sugriežtinti taisykles, taikomas **bankų kapitalo poreikiui**, siekiant panaikinti konkrečius trūkumus, kurie buvo nustatyti finansų krizės metu.

Taryba priėmė Europos viešojo administravimo institucijų **elektroninės sąveikos** sprendimų programą, kuriai 2010–2015 m. skiriamas 164,1 mln. EUR biudžetas, ir direktyvą, pagal kurią GSM naudojamą **900 MHz dažnių juostą** leidžiama naudoti UMTS ir kitoms sistemoms siekiant plėsti paslaugų pasirinkimo galimybes.

Ji priėmė reglamentą, kuriuo nustatomi prekybos **produktais iš ruonių** apribojimai ir tokiu būdu reaguojama į susirūpinimą dėl ruonių medžioklės.

Be to, Taryba patvirtino naujas taisykles dėl **socialinės apsaugos** sistemų koordinavimo, kad piliečiams būtų lengviau naudotis teise judėti iš vienos valstybės narės į kitą studijų, laisvalaikio ar darbo tikslais.

TURINYS¹

DALYVIAI.....	6
----------------------	----------

SVARSTYTI PUNKTAI

PIRMININKAUJANČIOS VALSTYBĖS NARĖS PRIORITETAI	8
ES STRATEGIJA BALTIJOS JŪROS REGIONE.....	9
PLĖTRA. <i>Tarybos išvados</i>	10
KITI KLAUSIMAI	11

KITI PATVIRTINTI PUNKTAI

IŠORĖS SANTYKIAI

– Kenija. <i>Tarybos išvados</i>	12
– Korėjos Liaudies Demokratinė Respublika. Ribojamosios priemonės	13
– Iranas. Techniniai ribojamųjų priemonių pakeitimai	13
– Cheminio ginklo uždraudimo konvencijos įgyvendinimas	13

EUROPOS SAUGUMO IR GYNYBOS POLITIKA

– ES stebėsenos misijos Gruzijoje įgaliojimų pratęsimas	14
– Kroatija. Dalyvavimas ES karinėje operacijoje prieš piratavimą prie Somalio krantų	14
– Konsultacijos su Gvinėjos Respublika.....	15
– ES ir Rytų Afrika. Ekonominės partnerystės susitarimas	15

PREKYBOS POLITIKA

– ES ir Turkmėnistanas. Tarpinis prekybos susitarimas	16
– Antidempingo priemonės. Plastikiniai maišeliai, vielos strypai, polietileno tereftalatas ir glifozatas	16

¹

- Kai Taryba oficialiai priima deklaracijas, išvadas ar rezoliucijas, tai nurodoma atitinkamo punkto antraštėje, o tekstas rašomas kabutėse.
- Dokumentai, į kuriuos tekste daromos nuorodos, pateikiami Tarybos interneto svetainėje (<http://www.consilium.europa.eu>).
- Žvaigždute žymimi aktai, priimti kartu su pareiškimais, skirtais įtraukti į Tarybos posėdžių protokolus, kurie gali būti viešai paskelbti; šie pareiškimai pateikiami Tarybos interneto svetainėje arba juos galima gauti Spaudos tarnyboje.

BENDRIEJI REIKALAI

- Kitų sudėčių Tarybos posėdžiai.....17

EKONOMIKA IR FINANSAI

- Kredito reitingų agentūros17
- Bankų kapitalo poreikis18
- Tarptautiniai mokėjimai.....19
- Elektroniniai pinigai19
- ES politikos veiksmingumo paramos programa20
- Slovėnija. Nacionalinio centrinio banko išorės auditorius.....20

TEISINGUMAS IR VIDAUS REIKALAI

- ES ir Vakarų Balkanai. Kovos su narkotikais veiksmų planas.....20
- ES ir Jungtinės Valstijos. Derybos dėl mokėjimo duomenų21
- Bendradarbiavimas prie išorės sienų. Lichtenšteino ir Šveicarijos dalyvavimas.....21

MOKSLINIAI TYRIMAI

- ES ir Rusija. Dalyvavimas Septintosios bendrosios mokslinių tyrimų programos veikloje.....21
- Metrologijos programa22

TRANSPORTAS

- Krovininis transportas. „Marco Polo II“ programos pakeitimas.....22

ENERGETIKA

- Euratomo ir Kanados bendradarbiavimo susitarimas. Atominė energija23

TELEKOMUNIKACIJOS

- Europos viešojo administravimo institucijų sąveikos sprendimai24
- Dažnių juostos, skirtos viešajam koriniam skaitmeniniam antžeminiam judriajam ryšiui24

BENDROVIŲ TEISĖ

- ES bendrovių jungimai ir skaidymai. Reikalavimų supaprastinimas.....25

SOCIALINĖ POLITIKA

- Socialinės apsaugos sistemų koordinavimas.....25

APLINKA

– Prekyba produktais iš ruonių.....	26
– Prekyba biocidiniais produktais	26
– Biocidiniai produktai: tolilfluanidas ir flokumafenas. Veikliųjų medžiagų sąrašas.....	27
– Prekyba pavojingomis cheminėmis medžiagomis.....	27
– Erdvinės informacijos infrastruktūra	27
– Ozono sluoksnį ardančios medžiagos	28

ŽEMĖS ŪKIS

– Didžiausia tam tikrų pesticidų likučių koncentracija.....	28
---	----

ŽUVININKYSTĖ

– Bendras leistinas sugauti kiekis. 2009 m. patikslinimai.....	28
– Atlantinių menkių žvejybos pastangų sistema. Ispanija ir Švedija	29

BIUDŽETAS

– Audito Rūmų specialioji ataskaita dėl nuotekų valymui skirtų išlaidų. <i>Tarybos išvados</i>	30
– Audito Rūmų specialioji ataskaita dėl vystomojo bendradarbiavimo. <i>Tarybos išvados</i>	30

STATISTIKA

– Informacinės visuomenės statistika	30
--	----

SKAIDRUMAS

– Skaidrumas. Galimybė visuomenei susipažinti su dokumentais	31
--	----

SKYRIMAI

– ES karinio štabo generalinis direktorius	31
– Regionų komitetas.....	31
– Ekonomikos ir socialinių reikalų komitetas	32
– Kita.....	32

DALYVIAI

Valstybių narių vyriausybėms ir Europos Komisijai atstovavo:

Belgijai:

Yves LETERME
Olivier CHASTEL

užsienio reikalų ministras
Europos reikalų valstybės sekretorius

Bulgarijai:

Boyko KOTZEV

nuolatinis atstovas

Čekijai:

Jan KOHOUT

Ministro Pirmininko pavaduotojas ir užsienio reikalų ministras
Europos reikalų ministras

Štefan FÜLE

Danijai:

Poul Skytte CHRISTOFFERSEN

nuolatinis atstovas

Vokietijai:

Günter GLOSER

Užsienio reikalų ministerijos valstybės ministras

Estijai:

Urmas PAET

užsienio reikalų ministras

Airijai:

Dick ROCHE

Taioseach ministerijos valstybės ministras ir Užsienio reikalų ministerijos valstybės ministras, atsakingas už Europos reikalus

Graikijai:

Dora BAKOYANNI

užsienio reikalų ministrė

Ispanijai:

Diego LÓPEZ GARRIDO

Europos Sąjungos reikalų valstybės sekretorius

Prancūzijai:

Bernard KOUCHNER
Pierre LELLOUCHE

užsienio ir Europos reikalų ministras
valstybės sekretorius Europos reikalams

Italijai:

Franco FRATTINI

užsienio reikalų ministras

Kipriui:

Markos KYPRIANOU

užsienio reikalų ministras

Latvijai:

Andris TEIKMANIS

Užsienio reikalų ministerijos valstybės sekretorius

Lietuvai:

Vygaudas UŠACKAS

užsienio reikalų ministras

Liuksemburgiui:

Jean ASSELBORN

Ministro Pirmininko pavaduotojas, užsienio reikalų ir imigracijos ministras

Vengrijai:

Péter BALÁZS

užsienio reikalų ministras

Maltai:

Tonio BORG

Ministro Pirmininko pavaduotojas ir užsienio reikalų ministras

Nyderlandams:

Tom de BRUIJN

nuolatinis atstovas

Austrijai:

Michael SPINDELEGGGER

federalinis Europos ir tarptautinių reikalų ministras

Lenkijai:

Radosław SIKORSKI

užsienio reikalų ministras

Portugalijai:

Luís AMADO
Teresa RIBEIRO

valstybės ministras ir užsienio reikalų ministras
Europos reikalų valstybės sekretorė

Rumunijai:

Cristian DIACONESCU

užsienio reikalų ministras

Slovėnijai:

Igor SENČAR

nuolatinis atstovas

Slovakijai:

Oľga ALGAYEROVÁ

Užsienio reikalų ministerijos valstybės sekretorė

Suomijai:

Alexander STUBB
Astrid THORS

užsienio reikalų ministras
migracijos ir Europos reikalų ministrė

Švedijai:

Carl BILDT
Cecilia MALMSTRÖM
Frank BELFRAGE

užsienio reikalų ministras
Europos reikalų ministrė
Užsienio reikalų ministerijos valstybės sekretorius

Jungtinei Karalystei:

David MILIBAND

užsienio ir Britų Sandraugos reikalų valstybės sekretorius

Komisijai:

Antonio TAJANI

Pirmininko pavaduotojas

Tarybos generaliniam sekretariatui:

Javier SOLANA

generalinis sekretorius-vyriausiasis įgaliotinis BUSP

SVARSTYTI PUNKTAI

PIRMININKAUJANČIOS VALSTYBĖS NARĖS PRIORITETAI

Taryba susipažino su pirmininkaujančios Švedijos jos pirmininkavimo laikotarpiui (2009 m. liepos–gruodžio mėn.) nustatytais prioritetais. Taryboje buvo trumpai pasikeista nuomonėmis.

ES STRATEGIJA BALTIJOS JŪROS REGIONE

Taryba susipažino su Komisijos pateiktu komunikatu dėl ES Baltijos jūros regiono strategijos ir su ja susijusiu veiksmų planu (dok. [11308/09](#) + [ADD 3](#)). Taryboje pasikeista nuomonėmis.

Siūloma strategija siekiama sukurti tvarią aplinką Baltijos jūroje, didinti klestėjimą regione ir siekti, kad jis taptų prieinama, patrauklia, patikima ir saugia vieta. Baltijos jūros regionas yra ekonominiu, aplinkos ir kultūros požiūriu nevienalytė teritorija, tačiau šio regiono šalys, iš kurių aštuonios yra ES narės, dalijasi bendrais ištekliais ir labai viena nuo kitos priklauso.

Komisijos komunikatas – atsakas į praėjusių metų gruodžio mėn. Europos Vadovų Tarybos pateiktą prašymą. Jau pradėtas parengiamasis darbas, kad Taryba galėtų priimti išvadas spalio 26–27 d. posėdyje.

PLĖTRA. Tarybos išvados

Taryba priėmė šias išvadas:

„Taryba primena atnaujintą bendrą sutarimą dėl plėtros, pareiktą 2006 m. gruodžio 14–15 d. Europos Vadovų Tarybos išvadose, įskaitant principą, kad kiekviena šalis kandidatė įvertinama pagal jos nuopelnus.

2009 m. liepos 16 d. laiške Ministrė Pirmininkė Jóhanna Sigurðardóttir ir užsienio reikalų ministras Össur Skarphéðinsson pateikė Islandijos paraišką dėl narystės Europos Sąjungoje.

Taryba nusprendžia įgyvendinti Europos Sąjungos sutarties 49 straipsnyje nustatytą procedūrą. Todėl Komisijos prašoma pateikti Tarybai nuomonę dėl paraiškos.

Pasinaudodama proga Taryba primena visapusiškai palaikanti Vakarų Balkanų europinę perspektyvą ir pažymi, kad ji vėl imsis nagrinėti Albanijos paraišką dėl narystės pasibaigus Albanijos rinkimų procedūrai.“

KITI KLAUSIMAI

– **Egėjo jūros ir Pietryčių Viduržemio jūros regionas**

Taryba susipažino su Kipro ir Graikijos delegacijų pareikštu susirūpinimu dėl Turkijos veiklos Egėjo jūros ir Pietryčių Viduržemio jūros regione.

KITI PATVIRTINTI PUNKTAI

IŠORĖS SANTYKIAI

Kenija. Tarybos išvados

Taryba priėmė šias išvadas:

- „1. Taryba įdėmiai stebi reformos procesą Kenijoje, kaip išdėstyta Nacionaliniame susitarimo ir susitaikymo akte (2008 m.), tarpininkaujant Kofi Annan vadovaujamai Iškilių Afrikos asmenybių tarybai. Taryba mano, kad ypač svarbu neatidėlioti sutartų reformų įgyvendinimo siekiant susitaikymo, tautos sutelkimo, vystymosi ir apsisaugant nuo tolesnių konfliktų Kenijoje.
2. Taryba pripažįsta reikšmingą Kenijos vaidmenį siekiant regiono stabilumo ir Kenijos partnerystės svarbą sprendžiant regioninės reikšmės problemas, pavyzdžiui, kovą su piratavimu. Taryba akcentuoja, kad reformos darbotvarkės įvykdymas yra ypatingai svarbus ne tik Kenijai, bet ir visam regionui.
3. Taryba pažymi, kad buvo žengti reformą spartinantys procedūriniai žingsniai. Taryba ryžtingai ragina Kenijos Vyriausybę išnaudoti šią situaciją ir užtikrinti, kad sprendimai dėl visų Nacionalinio susitarimo ir susitaikymo akto sričių būtų įgyvendinti laiku ir ryžtingai. Taryba ragina Kenijos politinius lyderius pagreitinti reformų įgyvendinimą, suteikiant pirmenybę visapusiškai konstitucinei reformai, rinkimų reformai, policijos ir teismų reformai bei priemonių, skirtų panaikinti su smurtu ir korupcija susijusių nusikaltimų nebaudžiamumą, patobulinimui.
4. Taryba ragina įsteigti patikimą, nepriklausomą ir konstituciškai apsaugotą vietos specialų teismą siekiant užkirsti kelią porinkiminio smurto kaltininkų nebaudžiamumui. Taryba taip pat palankiai vertina Kenijos valdžios bendradarbiavimą su Tarptautiniu baudžiamuoju teismu ir visiškai remia Kofi Annan pastangas paspartinti rezultatus.

5. Taryba išreiškia didelį susirūpinimą dėl pranešimų apie žmogaus teisių pažeidimus ir grėsmę žmogaus teisių gynėjams bei dėl ataskaitų apie be teismo vykdomus žudymus. Taryba skatina Vyriausybę nedelsiant išaiškinti ir patraukti baudžiamojon atsakomybėn visus be teismo įvykdytų žudymų kaltininkus, įskaitant vykdytojus iš saugumo pajėgų. Taryba ragina tobulinti pažangius atskaitomybės šiuo atžvilgiu mechanizmus.

Taryba dar kartą pareiškia savo norą remti reformos procesą.“

Korėjos Liaudies Demokratinė Respublika. Ribojamosios priemonės

Taryba priėmė bendrąją poziciją, kuria iš dalies keičiama Bendroji pozicija 2006/795/BUSP dėl ribojančių priemonių Korėjos Liaudies Demokratinėi Respublikai, išplečiant šių priemonių taikymą pagal JT Saugumo Tarybos rezoliuciją 1874 (2009).

Tai padaryta po to, kai gegužės 25 d. Korėjos Liaudies Demokratinė Respublika atliko branduolinių sprogstamųjų įtaisų bandymus.

Išsamesnė informacija pateikiama pranešime spaudai, dok. [12391/09](#).

Iranas. Techniniai ribojamųjų priemonių pakeitimai

Taryba priėmė reglamentą, nustatantį techninius Reglamento (EB) Nr. 423/2007 dėl ribojančių priemonių Iranui pakeitimus (dok. [11085/09](#)).

Šiuo reglamentu iki 2010 m. gruodžio 31 d. pratęsiamas prievolės iš anksto pranešti apie tam tikras siuntas į Iraną ir iš jo įgyvendinimo pereinamasis laikotarpis. Ši prievolė iš anksto pranešti buvo nustatyta 2008 m. lapkričio mėn. Tarybos reglamentu Nr. 1110/2008 (*OL L 300, 2008 11 11, p. 1*), priimtu remiantis Bendrąja pozicija 2008/652/BUSP (*OL L 213, 2008 8 8, p. 58*).

Cheminio ginklo uždraudimo konvencijos įgyvendinimas

Taryba priėmė sprendimą dėl paramos Cheminio ginklo uždraudimo organizacijos (OPCW) veiksmams įgyvendinant ES kovos su masinio naikinimo ginklų platinimu strategiją (dok. [10317/09](#)).

ES remis OPCW veiksmus, kuriais siekiama skatinti Cheminio ginklo uždraudimo konvencijos Šalis visapusiškai ją įgyvendinti, plėsti tarptautinį bendradarbiavimą su cheminėmis medžiagomis susijusioje srityje ir skatinti kitas valstybes prisijungti prie konvencijos.

Sprendimu atnaujinama parama, numatyta keliuose nuo 2005 m. priimtuose ES bendruosiuose veiksmuose, kurių paskutinis nustos galioti liepos mėn. pabaigoje.

Šiame sprendime numatytas ES finansinis įnašas – 2,11 mln. EUR.

EUROPOS SAUGUMO IR GYNYBOS POLITIKA

ES stebėsenos misijos Gruzijoje įgaliojimų pratęsimas

Taryba priėmė bendruosius veiksmus, kuriais ES stebėsenos misija Gruzijoje, kurios įgaliojimai turėjo baigtis 2009 m. rugsėjo 14 d., pratęsiama dar dvylikai mėnesių – iki 2010 m. rugsėjo 14 d. (dok. [11471/09](#)).

Ji taip pat priėmė bendruosius veiksmus, pratęsiančius ES specialiojo įgaliojimo krizės Gruzijoje klausimais Pierre Morel įgaliojimus dar šešiams mėnesiams iki 2010 m. vasario 28 d, (dok. [11833/09](#)), ir sprendimą, kuriuo dviem mėnesiams iki 2009 m. rugsėjo 30 d. pratęsimas jos sprendimo dėl tarptautinės konflikto Gruzijoje tyrimo misijos, galiojimas.

Kroatija. Dalyvavimas ES karinėje operacijoje prieš piratavimą prie Somalio krantų

Taryba priėmė sprendimą, kuriuo patvirtinamas susitarimo su Kroatija dėl jos dalyvavimo ES karinėje operacijoje prieš piratavimą prie Somalio krantų (operacijoje „Atalanta“) pasirašymas (dok. [10088/09](#)).

Pagal šį susitarimą Kroatija dalyvaus operacijoje, kuria prisidedama prie 2008 m. Jungtinių Tautų Saugumo Tarybos priimtų rezoliucijų 1814, 1816, 1838 ir 1846 įgyvendinimo.

Šis susitarimas bus taikomas laikinai nuo jo pasirašymo dienos, kol bus formaliai pasirašytas.

Daugiau informacijos apie operaciją „Atalanta“ galima rasti:

<http://www.consilium.europa.eu/eunavfor-somalia>

VYSTOMASIS BENDRADARBIAVIMAS

Konsultacijos su Gvinėjos Respublika

Taryba priėmė sprendimą dėl konsultacijų su Gvinėjos Respublika pagal AKR ir ES partnerystės susitarimo 96 straipsnį siekiant padėti šiai šalia sugrįžti prie konstitucinio valdymo baigimo (dok. [11766/09](#)).

Išsamesnė informacija pateikiama pranešime spaudai, dok. [12379/09](#).

ES ir Rytų Afrika. Ekonominės partnerystės susitarimas

Taryba priėmė sprendimą dėl leidimo pasirašyti ir laikinai taikyti susitarimą, kuriuo nustatomas ekonominės partnerystės susitarimo su Rytų Afrikos bendrijos valstybėmis partnerėmis: Burundžiu, Kenija, Ruanda, Tanzanija ir Uganda pagrindas (dok. [17462/08](#)).

Šis pagrindas apima įsipareigojimus ir derybas siekiant įtraukti papildomus aspektus, kad būtų sudarytas visapusiškas ekonominės partnerystės susitarimas (EPS).

Bendrieji EPS tikslai yra:

- prisidėti prie ekonomikos augimo ir vystymosi sukuriant sustiprintą prekybos partnerystę;
- skatinti regionų integravimą, ekonominį bendradarbiavimą ir gerą valdymą Rytų Afrikos bendrijoje;
- skatinti laipsnišką Rytų Afrikos bendrijos integraciją į pasaulio ekonomiką;
- stiprinant Rytų Afrikos bendrijos šalių gamybos, tiekimo ir prekybos pajėgumus skatinti jų šalių struktūrinius pokyčius ir diversifikaciją bei konkurencingumą;

- gerinti prekybos politikos pajėgumus;
- sukurti ir įgyvendinti veiksmingą, prognozuojamą ir skaidrią prekybos bei investavimo regione sistemą;
- stiprinti esamus šalių ryšius, grindžiamus solidarumu ir abipusiais interesais;
- skatinti privačiojo sektoriaus vystymąsi ir užimtumo augimą.

PREKYBOS POLITIKA

ES ir Turkmėnistanas. Tarpinis prekybos susitarimas

Taryba priėmė sprendimą, kuriuo patvirtinamas tarpinio susitarimo su Turkmėnistanu dėl prekybos ir su prekyba susijusių klausimų sudarymas.

Šis tarpinis susitarimas buvo patvirtintas laukiant, kol įsigalios 1998 m. gegužės 25 d. Briuselyje pasirašytas partnerystės ir bendradarbiavimo susitarimas su Turkmėnistanu.

Antidempingo priemonės. Plastikiniai maišeliai, vielos strypai, polietileno tereftalatas ir glifozatas

Taryba priėmė reglamentą:

- kuriuo nustatomas galutinis antidempingo muitas ir laikinojo muto, nustatyto importuojamiems Kinijos kilmės vielos gamybai skirtiems strypams, galutinis surinkimas ir baigiamas tyrimas dėl importuojamų Moldovos Respublikos ir Turkijos kilmės vielos gamybai skirtų strypų (dok. [11865/09](#));
- kuriuo baigiama dalinė tarpinė antidempingo priemonių, taikomų tam tikriems importuojamiems Kinijos kilmės plastikiniams maišeliams ir krepšeliams, peržiūra (dok. [11777/09](#)); ir

- kuriuo baigiama Reglamento (EB) Nr. 192/2007, nustatančio galutinį antidempingo muitą tam tikram importuojamam, *inter alia*, Malaizijos kilmės polietileno tereftalatui, naujojo eksportuotojo peržiūra, vėl nustatomas muitas vieno šios šalies eksportuotojo importui ir baigiama šio importo registracija (dok. [11564/09](#)). Polietileno tereftalatas (PET) yra plastmasės pramonėje plačiai naudojamas poliesteris.

Liepos 15 d. Taryba, taikydama rašytinę procedūrą, taip pat nusprendė, paduoti apeliacinį skundą Europos Teisingumo Teismui dėl 2009 m. liepos 17 d. Europos pirmosios instancijos teismo sprendimo Byloje T-498/04 *Zhejiang Xinan Chemical Industrial Group Co. Ltd* prieš ES Tarybą dėl 2004 m. ES nustatytų antidempingo priemonių Kinijos kilmės glifozato importui. Glifozatas yra herbicidinė cheminė medžiaga, kurią plačiai naudoja ūkininkai visame pasaulyje.

BENDRIEJI REIKALAI

Kitų sudėčių Tarybos posėdžiai

Taryba susipažino su pirmininkaujančios valstybės narės pranešimu apie kitų sudėčių Tarybos posėdžius (dok. [12158/09](#)).

EKONOMIKA IR FINANSAI

Kredito reitingų agentūros

Taryba, pirmojo svarstymo metu susitarusi su Europos Parlamentu, priėmė reglamentą dėl kredito reitingų agentūras reglamentuojančios teisinės sistemos (dok. [3642/09](#)).

Šiuo reglamentu siekiama užtikrinti, kad reguliavimo tikslais ES taikomi kredito reitingai būtų aukščiausios kokybės ir juos suteiktų agentūros, kurioms taikomi griežti reikalavimai. Tai padaryta reaguojant tiek į Europos Vadovų Tarybos, tiek į Didžiojo dvidešimtuko (G-20) prašymus.

Reglamente numatyta kredito reitingų agentūrų, suteikiančių reguliavimo tikslams skirtus reitingus, teisiška privaloma registravimo ir priežiūros sistema.

Išsamesnė informacija pateikiama pranešime spaudai, dok. [12380/09](#).

Bankų kapitalo poreikis

Taryba, pirmojo svarstymo metu susitarusi su Europos Parlamentu, priėmė direktyvą, kuria atnaujinami ES bankų kapitalo poreikiai (dok. [3670/09](#)).

Direktyva siekiama sugriežtinti taisykles, taikomas bankų kapitalo poreikiui, siekiant panaikinti konkrečius trūkumus, kurie buvo nustatyti finansų krizės metu.

Ja iš dalies keičiamos direktyvų 2006/48/EB ir 2006/49/EB¹ nuostatos penkiose pagrindinėse srityse:

- tarpvalstybinių bankų grupių priežiūros stiprinimo;
- pakeitimo vertybiniais popieriais veiklos sistemos tobulinimo;
- bankų 1 pakopos kapitalo fondų ir mišrių priemonių klasifikacijos suderinimo, pagrindinį vaidmenį suteikiant CEBS, kad būtų užtikrintas didesnis priežiūros institucijų veiklos suderinimas šioje srityje;
- likvidumo rizikos valdymo taisyklių, visų pirma dėl likvidaus turto rezervų sukūrimo, nustatymo, likvidumo rizikos testavimo nepalankiausiomis sąlygomis ir nenumatytų atvejų planų rengimo;
- tik su viena sandorio šalimi susijusios pozicijos priežiūros (didelės pozicijos) griežtinimo.

Išsamesnė informacija pateikiama pranešime spaudai, dok. [12380/09](#).

¹ Direktyva 2006/48/EB dėl kredito įstaigų veiklos pradėjimo ir vykdymo;
Direktyva 2006/49/EB dėl investicinių įmonių ir kredito įstaigų kapitalo pakankamumo.

Tarptautiniai mokėjimai

Taryba, pirmojo svarstymo metu susitarusi su Europos Parlamentu, priėmė reglamentą dėl tarptautinių mokėjimų eurai (dok. [3665/09](#)).

Reglamentu siekiama sukurti vieną bendrą mokėjimo eurai paslaugų rinką nedarant skirtumo tarp tarptautinių ir nacionalinių mokėjimų.

Šiuo reglamentu atnaujinamas ir pakeičiamas Reglamentas Nr. 2560/2001 dėl tarptautinių mokėjimų; pagal naująjį reglamentą vienodo atlyginimo principas taikomas ir tiesioginio debeto operacijoms, o sąvokų apibrėžtys bei formuluotės yra suderintos su Direktyvoje 2007/64/EB dėl mokėjimo paslaugų vartojamomis sąvokų apibrėžtimis ir formuluotėmis.

Išsamesnė informacija pateikiama pranešime spaudai, dok. [12380/09](#).

Elektroniniai pinigai

Taryba, pirmojo svarstymo metu susitarusi su Europos Parlamentu, priėmė direktyvą dėl elektroninių pinigų (dok. [3666/09](#)).

Direktyva siekiama skatinti kurti novatoriškas ir saugias elektroninių pinigų paslaugas, tuo pačiu skatinant konkurenciją tarp rinkos dalyvių ir sudarant galimybes naujiems dalyviams patekti į rinką. Šia direktyva atnaujinamos Direktyvos 2000/46/EB nuostatos ir siekiama užtikrinti suderinamumą su Direktyva 2007/64/EB dėl mokėjimo paslaugų.

Išsamesnė informacija pateikiama pranešime spaudai, dok. [12380/09](#).

ES politikos veiksmingumo paramos programa

Taryba, pirmojo svarstymo metu susitarusi su Europos Parlamentu, priėmė sprendimą, kuriuo nustatoma finansinių paslaugų programa (dok. [3671/09](#)).

Pagal šią programą Bendrija galės teikti finansavimą tam tikriems – tiek europiniams, tiek tarptautiniams – organams, kad būtų užtikrintas ES politikos veiksmingumas finansinių paslaugų sektoriuje ir finansinės atskaitomybės bei teisės aktais nustatyto audito srityse.

Sprendime 2010–2013 m. numatytą skirti 38,7 mln. EUR finansinį paketą.

Išsamesnė informacija pateikiama pranešime spaudai, dok. [12380/09](#).

Slovėnija. Nacionalinio centrinio banko išorės auditorius

Taryba priėmė sprendimą, kuriuo patvirtinamas *Deloitte revizija d.o.o.* skyrimas Slovėnijos banko išorės auditoriumi 2009–2011 m. (dok. [11244/09](#)).

TEISINGUMAS IR VIDAUS REIKALAI

ES ir Vakarų Balkanai. Kovos su narkotikais veiksmų planas

Taryba patvirtino atnaujintą ES ir Vakarų Balkanų šalių 2009–2013 m. kovos su narkotikais veiksmų planą (dok. [12185/09](#)).

Šiuo planu pakeičiamas ankstesnis veiksmų planas, priimtas 2003 m. siekiant spręsti su narkotikais susijusias Balkanų kelio problemas. Tikslas – išlaikyti bendradarbiavimo su Vakarų Balkanų šalimis pagrindą ir padėti koordinuoti įvairių ES programų bei regioninių iniciatyvų įgyvendinimo pastangas.

Planas apima ir tiekimo, ir paklausos aspektus.

ES ir Jungtinės Valstijos. Derybos dėl mokėjimo duomenų

Taryba patvirtino derybų su Jungtinėmis Valstijomis dėl tarptautinio susitarimo, pagal kurį Jungtinių Valstijų Iždo departamentui būtų teikiami finansinių mokėjimų pranešimų duomenys, siekiant užkirsti kelią terorizmui ir teroristų finansavimui (sistema SWIFT), gaires.

Bendradarbiavimas prie išorės sienų. Lichtenšteino ir Šveicarijos dalyvavimas

Taryba priėmė sprendimą, kuriuo patvirtinamas susitarimo su Lichtenšteinu ir Šveicarija dėl jų dalyvavimo ES išorės sienų valdymo agentūros veikloje pasirašymas (dok. [10701/09](#)).

Agentūra Frontex buvo įsteigta 2004 m. pagal Reglamentą 2007/2004 (<http://www.frontex.europa.eu/>).

MOKSLINIAI TYRIMAI

ES ir Rusija. Dalyvavimas Septintosios bendrosios mokslinių tyrimų programos veikloje

Taryba patvirtino pagrindinius derybų principus, kurias turės vesti Komisija dėl Rusijos Federacijos galimo prisijungimo prie ES mokslinių tyrimų, technologinės plėtros ir demonstracinės veiklos septintosios bendrosios programos pagal naująjį ES ir Rusijos susitarimą.

Metrologijos programa

Taryba priėmė sprendimą, patvirtinantį ES dalyvavimą Europos metrologijos mokslinių tyrimų programoje (dok. [3661/09](#)).

Pagal šį sprendimą Bendrija busimai Europos metrologijos mokslinių tyrimų programai (EMMTP) galės skirti iki 200 mln. EUR.

EMMTP kartu vykdys devyniolika ES valstybių narių ir dar trys trečiosios šalys¹; tikslas – sukurti būtiną didelės apimties bendradarbiavimo metrologijos mokslinių tyrimų srityje teisinę bei organizacinę sistemą ir patenkinti Europoje didėjančią pažangiausios metrologijos paklausą naujų technologijų srityse.

Metrologija – matavimo mokslas – yra kelias disciplinas apimantis mokslas, atliekantis labai svarbų vaidmenį modernioje žinių visuomenėje. Mokslinės pažangos ir technologinių naujovių diegimas grindžiamas patikimais bei palyginamais matavimo standartais ir tinkamai patvirtintais matavimo bei bandymo metodais ir taip daromas didelis poveikis ekonomikai ir gyvenimo kokybei.

ES septintoji bendroji mokslinių tyrimų programa (2007–2013 m.)² sudaro sąlygas Bendrijai dalyvauti mokslinių tyrimų ir technologinės plėtros programose, kurias vykdo kelios valstybės narės, taip pat dalyvauti toms programoms vykdyti sukurtose struktūrose.

TRANSPORTAS

Krovininis transportas. „Marco Polo II“ programos pakeitimas

Taryba, pirmojo svarstymo metu susitarusi su Europos Parlamentu, priėmė Reglamentą, iš dalies keičiantį Reglamentą Nr. 1692/2006, nustatantį antrąją Marco Polo programą dėl Bendrijos finansinės paramos teikimo krovininio transporto sistemos atitikčiai aplinkosaugos reikalavimams didinti (dok. [3660/09](#)).

¹ Austrija, Belgija, Čekija, Danija, Estija, Ispanija, Italija, Jungtinė Karalystė, Lenkija, Nyderlandai, Portugalija, Prancūzija, Rumunija, Slovakija, Slovėnija, Suomija, Švedija, Vengrija ir Vokietija, taip pat Norvegija, Šveicarija ir Turkija.

² OL L 412, 2006 12 30, p. 1.

Iš dalies pakeičiant „Marco Polo II“ programą siekiama didinti jos veiksmingumą krovinių vežimą kelių transportu keičiant vežimu jūra, vidaus vandenimis ir geležinkeliais. Naujuoju reglamentu sprendžiamos su dabartinio reglamento įgyvendinimu susijusios problemos – nebuvo panaudota didelė paskirtų biudžeto lėšų dalis.

Šios problemos sprendžiamos taikant priemones, kad būtų sudarytos palankesnės dalyvavimo sąlygos mažosioms ir labai mažoms įmonėms; mažinant veiklos kriterijų atitikimo viršutinės ribas; didinant finansavimo intensyvumą; ir suprastinant programos įgyvendinimą bei administracines procedūras.

Komisija, prieš parengdama pasiūlymą dėl trečiosios Marco Polo programos, pateiks komunikatą dėl įgyvendinant Marco Polo programą pasiektų rezultatų 2003–2010 m. laikotarpiu.

Marco Polo programa buvo nustatyta 2003 m. Reglamentu Nr. 1382/2003 siekiant vežėjams pasiūlyti kitų transporto rūšių alternatyvas esant perpildytiems keliams.

ENERGETIKA

Euratomo ir Kanados bendradarbiavimo susitarimas. Atominė energija

Taryba patvirtino Euratomo (Europos atominės energijos bendrijos) ir Kanados pakartotinių derybų dėl susitarimo dėl bendradarbiavimo taikaus atominės energijos naudojimo srityje nurodymus.

Galiojančiu susitarimu, kuris buvo pasirašytas 1959 m., ir vėlesniais jo pakeitimais reglamentuojama prekyba branduolinėmis medžiagomis ir įranga, naudojimasis intelektinės nuosavybės teisėmis, keitimasis informacija, taip pat tričio ir susijusios įrangos perdavimas ir naudojimas vykdamas Euratomo sintezės programą.

TELEKOMUNIKACIJOS

Europos viešojo administravimo institucijų sąveikos sprendimai

Taryba priėmė sprendimą, kuriuo 2010–2015 m. laikotarpiui nustatoma Europos viešojo administravimo institucijų sąveikos sprendimų programa (ISA programa) (dok. PE-CONS [3667/09](#)).

Šia programa siekiama remti administravimo institucijų, įskaitant vietos bei regionų viešojo administravimo institucijas ir Bendrijos institucijas bei organus, bendradarbiavimą sudarant palankesnes sąlygas tarpvalstybinei ir tarpsektorinei elektroninei sąveikai.

Programai įgyvendinti penkeriems metams skirtas finansinis paketas – 164,1 mln. EUR.

ISA programa pratęsia IDABC programą (suderintas paneuropinių e. valdžios paslaugų teikimas valstybės valdymo institucijoms, verslo subjektams ir piliečiams), kuri bus baigta 2009 m. gruodžio 31 d.

Dažnių juostos, skirtos viešajam koriniam skaitmeniniam antžeminiam judriajam ryšiui

Taryba priėmė Direktyvą, iš dalies keičiančią Direktyvą 87/372/EEB dėl dažnių juostų, kurios turi būti paliktos viešajam paneuropiniam koriniam skaitmeniniam antžeminiam judriajam ryšiui Bendrijoje (dok. PE-CONS [3673/09](#)).

Pagal direktyvą 900 MHz juostą galima naudoti ne tik GSM, bet ir UMTS ir kitoms antžeminėms elektroninių ryšių sistemoms, jei jos gali kartu funkcionuoti su GSM sistemomis nekeldamos žalingų trukdžių. Ja siekiama maksimaliai padidinti konkurenciją vartotojams siūlant platesnį paslaugų ir technologijų pasirinkimą, tuo pat metu visoje Europoje užtikrinant galimybę naudotis GSM.

Valstybės narės turi užtikrinti, kad nebūtų iškreipta konkurencija judriojo ryšio rinkose 900 MHz juostą priskyrus konkuruojantiems judriojo ryšio operatoriams.

Valstybės narės turės šešis mėnesius nuo šios direktyvos įsigaliojimo jos nuostatomis įgyvendinti.

BENDROVIŲ TEISĖ

ES bendrovių jungimai ir skaidymai. Reikalavimų supaprastinimas

Taryba, pirmojo svarstymo metu susitarusi su Europos Parlamentu, kvalifikuota balsų dauguma priėmė direktyvą, kuria supaprastinamos ataskaitų bei dokumentų rengimo ir teikimo taisyklės jungiant ir skaidant ES bendroves (dok. [3644/09](#) ir [11140/1/09 ADD 1](#)).

Vokietijos ir Austrijos delegacijos balsavo prieš.

Direktyva siekiama sumažinti su bendrovių jungimu ir skaidymu susijusias sąnaudas apribojant išsamius ataskaitų rengimo bei teikimo reikalavimus ir leidžiant bendrovėms būtina informaciją akcininkams arba trečiosioms šalims teikti elektroninėmis priemonėmis užuot sušaukus visuotinį susirinkimą. Ja iš dalies keičiama Direktyva 78/855/EEB dėl bendrovių jungimų (3-ioji Bendrovių teisės direktyva) ir Direktyva 82/891/EEB dėl bendrovių skaidymų (6-oji Bendrovių teisės direktyva).

Ja taip pat padaryti būtini Direktyvos 2005/56/EB (dėl tarpvalstybinių susijungimų) ir Direktyvos 77/91/EEB (su bendrovių kapitalu susijusių apsaugos priemonių nuostatų) pakeitimai pagal 3-iosios ir 6-osios direktyvų pakeitimus.

Valstybės narės naujas nuostatas turi įgyvendinti iki 2011 m. birželio 30 d. Praėjus penkeriems metams nuo tos dienos Komisija apžvelgs, kaip veikia šios nuostatos, visų pirma jų poveikį mažinant bendrovėms tenkančią administracinę naštą atsižvelgdama į jas taikant įgytą patirtį.

SOCIALINĖ POLITIKA

Socialinės apsaugos sistemų koordinavimas

Taryba, antrojo svarstymo metu susitarusi su Europos Parlamentu, priėmė reglamentus, kuriais siekiama modernizuoti ir supaprastinti valstybių narių socialinės apsaugos sistemų koordinavimą (dok. [3646/09](#) + [11162/09 ADD 1](#), [3647/09](#) + [11600/09 ADD 1](#)).

Priėmus du naujus reglamentus ES socialinės apsaugos koordinavimo taisyklės bus galima taikyti nuo 2010 m. kovo 1 d., todėl piliečiams bus lengviau naudotis savo teisėmis judėti iš vienos valstybės narės į kitą studijų, laisvalaikio ar darbo tikslais.

Išsamesnė informacija pateikiama pranešime spaudai, dok. [12369/09](#).

APLINKA

Prekyba produktais iš ruonių

Taryba, pirmojo svarstymo metu susitarusi su Europos Parlamentu, priėmė reglamentą, kuriuo nustatomi prekybos produktais iš ruonių apribojimai (dok. [3668/09](#) + [11152/09 ADD 1](#)).

Sprendimas parengtas reaguojant į išreikštą susirūpinimą dėl ruonių medžioklės praktikos.

Išsamesnė informacija pateikiama pranešime spaudai, dok. [12370/09](#).

Prekyba biocidiniais produktais

Taryba, pirmojo svarstymo metu susitarusi su Europos Parlamentu, priėmė direktyvą, kuria iki 2014 m. gegužės 14 d. (ketveriems metams) pratęsimas biocidiniuose produktuose naudojamų veikliųjų medžiagų įvertinimo užbaigimo laikotarpis (dok. [3624/09](#) + [11521/09 ADD 1](#)).

Direktyvoje taip pat numatyta ketveriems metams pratęsti pereinamąjį laikotarpį, kurio metu prekybą biocidiniais produktais toliau reglamentuos nacionalinės taisyklės.

Biocidiniai produktai: tolilfluanidas ir flokumafenas. Veikliųjų medžiagų sąrašas

Taryba nusprendė neprieštarauti, kad Komisija priimtų direktyvas, kuriomis tolilfluanidas ir flokumafenas įtraukiami į veikliųjų medžiagų, kurios turi būti įvertintos pagal Direktyvą 98/8/EB dėl prekybos biocidiniais produktais, sąrašą.

Direktyvų projektams taikoma reguliavimo procedūra su tikrinimu, pagal kurią Taryba gali prieštarauti Komisijos teisės aktų priėmimui. Kadangi Taryba suteikė leidimą, Komisija gali priimti direktyvą, jei neprieštaraus Europos Parlamentas.

Prekyba pavojingomis cheminėmis medžiagomis

Taryba nusprendė neprieštarauti, kad Komisija priimtų reglamentą dėl pavojingų cheminių medžiagų eksporto ir importo

Šiuo reglamento projektu tam tikros medžiagos įtraukiamos į cheminių medžiagų, kurioms taikoma pranešimo apie eksportą tvarka, sąrašą ir į cheminių medžiagų, kurios yra draudžiamos arba ribojamos ir dėl kurių reikia pateikti išankstinį pranešimą apie sutikimą, sąrašą. Taip pat tam tikros medžiagos išbraukiamos iš abiejų sąrašų.

Reglamento projektui taikoma reguliavimo procedūra su tikrinimu, pagal kurią Taryba gali prieštarauti Komisijos teisės aktų priėmimui. Kadangi Taryba suteikė leidimą, Komisija gali priimti reglamentą, jei neprieštaraus Europos Parlamentas.

Erdvinės informacijos infrastruktūra

Taryba nusprendė neprieštarauti, kad Komisija priimtų reglamentą, kuriuo įgyvendinama Direktyva 2007/2/EB dėl ES erdvinės informacijos infrastruktūros (INSPIRE) siekiant ES aplinkosaugos politikos tikslų.

Reglamento projekte išdėstyti tinklo paslaugų kūrimo ir priežiūros reikalavimai; reikalaujama, kad valstybės narės sukurtų ir valdytų erdvinių duomenų rinkinių tinklą.

Reglamento projektui taikoma reguliavimo procedūra su tikrinimu, pagal kurią Taryba gali prieštarauti Komisijos teisės aktų priėmimui. Kadangi Taryba suteikė leidimą, Komisija gali priimti reglamentą, jei neprieštaraus Europos Parlamentas.

Ozono sluoksnį ardančios medžiagos

Taryba priėmė nauja redakcija išdėstytą reglamentą, kuriuo siekiama paaiškinti ir supaprastinti Reglamentą Nr. 2037/2000 dėl ozono sluoksnį ardančių medžiagų (dok. [3622/09](#)).

Reglamentu Nr. 2037/2000, kuris buvo kelis kartus iš esmės pakeistas, nustatomos ozono sluoksnį ardančių medžiagų gamybos, importo, eksporto, pateikimo rinkai, naudojimo, surinkimo, recirkuliavimo, regeneravimo ir naikinimo taisyklės

ŽEMĖS ŪKIS

Didžiausia tam tikrų pesticidų likučių koncentracija

Taryba nusprendė neprieštarauti, kad Komisija priimtų reglamentą dėl didžiausios tam tikrų pesticidų likučių koncentracijos grūduose ir tam tikruose gyvūninės ir augalinės kilmės produktuose ir ant jų.

Reglamento projektas skirtas azoksistrobinui, atrazinui, chlormekvatui, ciprodinilui, ditiokarbamatui, fludioksonilui, fluoksipirui, indoksakarbui, mandipropamidui, kalio trijodidui, spirotetramatui, tetrakonazolui ir tiramui.

Reglamento projektui taikoma reguliavimo procedūra su tikrinimu, pagal kurią Taryba gali prieštarauti Komisijos teisės aktų priėmimui. Kadangi Taryba suteikė leidimą, Komisija gali priimti reglamentą, jei neprieštaraus Europos Parlamentas.

ŽUVININKYSTĖ

Bendras leistinas sugauti kiekis. 2009 m. patikslinimai

Taryba priėmė Reglamentą, iš dalies keičiantį Reglamento Nr. 43/2009 nuostatas, susijusias su tam tikrų žuvų išteklį ir žuvų išteklių grupių 2009 m. žvejybos galimybėmis ir susijusiomis sąlygomis (dok. [11973/09](#)).

Iš dalies keičiamos šios Reglamento Nr. 43/2009 nuostatos:

- kai kurioms ES valstybėms narėms skirtos didžiausios leidžiamos žvejybos pastangos po to, kai pagal Reglamentą Nr. 1342/2008 dėl ilgalaikio menkių išteklių atkūrimo plano tam tikroms laivų grupėms nuspręsta netaikyti pastangų valdymo sistemos;
- didžiausias laivų skaičius ir paprastųjų tunų kvotos paskirstymas valstybėms narėms pagal balandžio mėn. priimtą paprastųjų tunų išteklių atkūrimo planą (Reglamentas Nr. 302/2009).
- žvejybos nutraukimo realiuoju laiku Šiaurės jūroje ir Skagerako sąsiauryje sistemos nustatymas siekiant apsaugoti atlantinių menkių, juodadėmių menkių, ledjūrio menkių ir paprastųjų merlangų jaunikius;
- tarptautinių rekomendacijų dėl krilių įgyvendinimas; paprastųjų jūrinių ešerių išteklių valdymas Irmingerio jūroje ir gretimuose vandenyse; paprastųjų jūrinių ešerių išteklių ES dalis Grenlandijos vandenyse; ir pažeidžiamų jūrų ekosistemų apsauga nuo didelio neigiamo poveikio Žvejybos šiaurės rytų Atlante komisijos reguliuojamame rajone;
- remiantis susitarimu su Norvegija Norvegijos vandenyse ES laivams skirta dar 750 tonų atlantinių menkių;
- Žvejybos šiaurės rytų Atlante komisijos rajone sužvejotų sušaldytų žuvų ženklavimas; ir
- juodųjų paltusių, atlantinių skumbrių ir paprastųjų stauridžių kvotos valdymo zonose, kurios apima Vb zonos ES ir tarptautinius vandenį, kad būtų išvengta neteisingų duomenų pateikimo.

Atlantinių menkių žvejybos pastangų sistema. Ispanija ir Švedija

Taryba priėmė reglamentą, pagal kurį tam tikriems laivams netaikoma žvejybos pastangų sistema, nustatyta pagal atlantinių menkių išteklių apsaugos ilgalaikį planą (dok. [11974/09](#)).

Reglamentu nustatoma, kad pagal Reglamentą Nr. 1342/2008 Bendrijos laivams nustatyta žvejybos pastangų sistema netaikoma:

- Ispanijos laivams, į vakarus nuo Škotijos dugniniais tralais žvejojantiems giliavandenių rūšių žuvis ir europines paprastasias jūrines lydekas, ir
- Švedijos laivams, Skagerako ir Kategato sąsiauriuose tinkleliu žvejojantiems norveginis omarus.

Reglamentu Nr. 1342/2008 nustatoma žvejybos pastangų sistema, pagal kurią atlantinių menkių žvejybos galimybės valstybėms narėms kasmet paskirstomos kaip žvejybos pastangos. Pagal tą reglamentą Taryba, Komisijai pateikus pasiūlymą ir pasikonsultavusi su Žuvininkystės mokslo, technikos ir ekonomikos komitetu, tam tikromis sąlygomis gali laivų grupėms netaikyti žvejybos pastangų sistemos.

BIUDŽETAS

Audito Rūmų specialioji ataskaita dėl nuotekų valymui skirtų išlaidų. *Tarybos išvados*

Taryba priėmė išvadas dėl Audito Rūmų specialiosios ataskaitos Nr. 3/2009 dėl 1994–1999 m. ir 2000–2006 m. programavimo laikotarpių nuotekų valymui skirtų struktūrinių priemonių išlaidų veiksmingumo (dok. [11995/09](#)).

Audito Rūmų specialioji ataskaita dėl vystomojo bendradarbiavimo. *Tarybos išvados*

Taryba priėmė išvadas dėl Audito Rūmų specialiosios ataskaitos Nr. 4/2009 dėl Komisijos atliekamo nevalstybinių subjektų dalyvavimo Europos bendrijos vystomajame bendradarbiavime valdymo (dok. [12194/09](#)).

STATISTIKA

Informacinės visuomenės statistika

Taryba nusprendė neprieštarauti, kad Komisija priimtų Reglamentą, įgyvendinantį Reglamentą Nr. 808/2004 dėl informacinės visuomenės Bendrijos statistikos, kuriuo nustatomi tame reglamente nurodytai statistikai rengti teiktini duomenys ir jų perdavimo terminai.

Reglamento projektui taikoma reguliavimo procedūra su tikrinimu, pagal kurią Taryba gali prieštarauti Komisijos teisės aktų priėmimui. Kadangi Taryba suteikė leidimą, Komisija gali priimti reglamentą, jei neprieštaraus Europos Parlamentas.

SKAIDRUMAS

Skaidrumas. Galimybė visuomenei susipažinti su dokumentais

Taryba priėmė atsakymą į kartotinę paraišką Nr. 17/c/01/09 (dok. [11283/09](#)).

SKYRIMAI

ES karinio štabo generalinis direktorius

Taryba priėmė sprendimą, kuriuo generolas leitenantas Ton van OSCH (Nyderlandai) nuo 2010 m. gegužės 28 d. skiriamas Europos Sąjungos karinio štabo generaliniu direktoriumi. Jis pakeis generolą leitenantą David LEAKEY (Jungtinė Karalystė), kurio kadencija baigiasi 2010 m. gegužės 27 d.

Europos Sąjungos karinis štabas yra ES Tarybos generalinio sekretoriato generalinis direktoratas. Jis yra tiesiogiai pavaldus generaliniam sekretoriui-vyriausiajam įgaliotiniui ir atsakingas už išankstinį įspėjimą, strateginį planavimą ir situacijų vertinimą.

Regionų komitetas

Taryba priėmė sprendimą dėl toliau nurodytų asmenų skyrimo likusiam kadencijos laikui iki 2010 m. sausio 25 d.:

a) nariu:

José Antonio GRÍÑÁN MARTÍNEZ, *Presidente de la Junta de Andalucía*.

b) pakaitiniu nariu:

Roger EVANS, *Assembly Member for Havering & Redbridge, Anglija* (paskirtas atstovauti *Greater London Assembly*).

Ekonomikos ir socialinių reikalų komitetas

Taryba priėmė sprendimą likusiam kadencijos laikui iki 2010 m. rugsėjo 20 d. skirti nariais:

Sorin Cristian STAN, Darbuotojų grupė (II grupė)

József NAGY, Įvairių interesų grupė III grupė)

*

* *

Kita

Taryba taip pat priėmė sprendimus dėl įvairių patariamųjų komitetų ir ES agentūrų Valdančiųjų tarybų narių skyrimo (žr. dok. [12270/09](#)).
